

1. Unieke identificatiecode van het producttype:	KAMOUFLAGE
2. Beoogd(e) gebruik(en):	Rookbeheersingsluik voor gebruik in rook- en warmteafvoersystemen in multi-compartment toepassingen aan brandtemperaturen, of in single-compartment toepassingen.
3. Fabrikant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:	Systeem 1
5. Geharmoniseerde norm / Europees beoordelingsdocument; aangemelde instantie(s) / Europese technische beoordeling, technische beoordelingsinstantie, aangemelde instantie(s); certificaat van prestatiebestendigheid:	EN 12101-8:2011, Efectis met identificatienummer 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Aangegeven prestatie(s) volgens EN 12101-8:2011	(Brandweerstand volgens EN 1366-10 en classificatie volgens EN 13501-4)

Essentiële kenmerken					Prestaties
Gamma	Product	Type	Materiaal	Installatie	Classificatie
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanaal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
		Schacht	Metselwerk, betonblokken, beton ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanaal	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
		Schacht	Metselwerk, betonblokken, beton ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanaal	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
		Schacht	Metselwerk, betonblokken, beton ≥ 100 mm		

1 Installatiemethode: in kanaal/op schacht gemonteerd 0/180°. Minimale tussenaafstand toegestaan.



Nominale activeringscondities/gevoeligheid:	Geslaagd - automatische activatie
Reactievertraging (reactietijd): sluitingstijd	Geslaagd - automatische activatie
Operationele betrouwbaarheid: cyclische bewegingen	300 cycli (zonder tegengewicht)
Duurzaamheid van de reactievertraging:	Geslaagd
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid:	Geslaagd
Goedgekeurd toebehoren	Laag acrylverf op de luiken en synthetische verf op het profiel, aan de niet-blootgestelde kant; Behangpapier op de niet-blootgestelde kant van de luiken; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Hoge bedrijfstemperatuur (HOT 400/30):	NPD (geen prestatie bepaald)

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:
Duchan Laplace, R&D Manager


Oosterzele, 01/06/2024



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

1. Code d'identification unique du produit type	KAMOUFLAGE
2. Usage(s) prévu(s):	Volet de désenfumage à portillon(s) destiné à être utilisé dans des systèmes de contrôle des fumées dans des applications multi-compartiments à la température du feu, ou dans des applications mono-compartiment.
3. Fabricant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:	Système 1
5. Norme harmonisée / Document d'évaluation européen; organisme(s) notifié(s) / évaluation technique européenne, organisme d'évaluation technique, organisme(s) notifié(s); certificat de constance des performances:	EN 12101-8:2011, Efectis avec le numéro d'identification 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Performances déclarées selon EN 12101-8:2011	(Résistance au feu selon EN 1366-10 et classement selon EN 13501-4)

Caractéristiques essentielles					Performances
Gamme	Produit	Type	Matériau	Installation	Classement
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Conduit	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Conduit	Desenfire HD ≥ 25 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Béton ≥ 70 mm		
			Maçonnerie, blocs de béton, béton ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 40 mm		
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
	Kamouflage 120	Conduit	Exthamat ≥ 30 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Béton ≥ 70 mm		
			Maçonnerie, blocs de béton, béton ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 50 mm		
			Geoflam ≥ 45 mm		
	Kamouflage 120	Conduit	Geoflam Light ≥ 35 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
	Kamouflage 120	Conduit	Desenfire ≥ 45 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Conduit	Desenfire STR ≥ 25 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Maçonnerie, blocs de béton, béton ≥ 100 mm		

1 Type de pose : monté sur conduit 0/180°. Distances entre-deux minimales autorisées.



Conditions/sensibilité nominales d'activation :	Conforme - déclenchement automatique
Délai de réponse (temps de réponse) : temps de fermeture	Conforme - déclenchement automatique
Fiabilité opérationnelle : cyclage	300 cycles (sans charge)
Durabilité du délai de réponse :	Conforme
Durabilité de la fiabilité opérationnelle :	Conforme
Accessoires validés	Peinture acrylique sur les vantaux et peinture synthétique sur le cadre sur face non exposée; Papier peint collé sur face non exposée des vantaux; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Température de fonctionnement élevée (HOT 400/30):	Pré-cadres de type EASY-KAP ou EASY-KGC; avec ou sans mastic
	PND (performance non déterminée)

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:
Duchan Laplace, R&D Manager

Duchan Laplace

Oosterzele, 01/06/2024



Norme harmonisée
EN 12101-8:2011

DECLARATION OF PERFORMANCE

UKCA_DoP_Rf-t_V12_EN ■ J-01/06/2024



1. Unique identification code of the product-type:	KAMOUFLAGE
2. Intended use/es:	Smoke control shutter to be used in smoke control systems, in multi-compartment applications at fire temperatures, or in single-compartment applications.
3. Manufacturer:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System/s of AVCP:	System 1
5. Designated standard / Approved body; certificate of constancy of performance:	BS EN 12101-8:2011, Efectis UK/Ireland Ltd 2822; Efectis_2822_UKCA_CPR_0010
6. Declared performance according to BS EN 12101-8:2011	(Fire resistance according to BS EN 1366-10, classification according to BS EN 13501-4)

Essential characteristics					Performance
Range	Product	Type	Material	Installation	Classification
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Duct	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Concrete ≥ 70 mm		
	Kamouflage 120	Duct	Masonry, concrete blocks, concrete ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Concrete ≥ 70 mm		
			Masonry, concrete blocks, concrete ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Duct	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
			Masonry, concrete blocks, concrete ≥ 100 mm		
		Shaft			

1 Type of installation: in duct/shaft-mounted 0/180°. Minimal in-between distances authorised.



Nominal activation conditions/sensitivity:	Pass - automatic activation	Integrity (E)	60, 90 and 120 minutes
Response delay (response time): closure time	Pass - automatic activation	Insulation (EI)	60, 90 and 120 minutes
Operational reliability: cycling	300 cycles (no load)	Smoke leakage (EIS)	60, 90 and 120 minutes
Durability of response delay:	Pass	Mechanical stability (under E)	Pass
Durability of operational reliability:	Pass	Maintenance of cross section (under E)	Pass
Approved accessories	Acrylic paint on the leaf and synthetic paint on the frame on the side not exposed to fire; Glued wall paper on the side not exposed to fire; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU; EASY-KAP or EASY-KGC mounting frame; with or without mastic seal		
High operational temperature (HOT 400/30):	NPD (no performance determined)		

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Duchan Laplace, R&D Manager

Duchan Laplace

Oosterzele, 01/06/2024



Designated standard
BS EN 12101-8:2011

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:	KAMOUFFLAGE
2. Предвидена употреба/употреби:	Панел за извеждане на дим, който следва да се използва в системи за контрол на дима, в приложения с различни отделения при пожарни температури, или в приложения с едно отделение.
3. Производител:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 1
5. Хармонизиран стандарт / Европейски документ за оценяване; Нотифициран орган / Европейска техническа оценка, Орган за техническа оценка, Нотифициран орган; сертификат за постоянството на експлоатационните показатели:	EN 12101-8:2011, Efectis с идентификационен номер 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Декларирани експлоатационни показатели в съответствие с EN 12101-8:2011	(Огнеустойчивост в съответствие с EN 1366-10 и класификации в съответствие с EN 13501-4)

Основни характеристики					Работа
Диапазон	Продукт	Вид	Материал	монтаж	Класификация
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	канал	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
			бетон ≥ 70 mm		
			Зидария, бетонни блокове, бетон ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	канал	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			бетон ≥ 70 mm		
			Зидария, бетонни блокове, бетон ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	канал	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
		вал	Зидария, бетонни блокове, бетон ≥ 100 mm		

1

Тип инсталация: монтиране в канал/върху вал 0/180°. Минимални разстояния разрешени.



Номинал за активиране/чувствителност:	Отговаря - Автоматично активиране
Забавяне на реакцията (време за реакция) в: време за затваряне	Отговаря - Автоматично активиране
Надеждност на работата в: цикличност	300 цикъла (без натоварване)
Издръжливост на забавянето на реакцията в:	Отговаря
Издръжливост на надеждността:	Отговаря
Одобрени Аксесоари	Акрилната боя върху листа и синтетичната боя върху рамката отстрани не се излагат на огън; Залепеният тапет отстрани не се излага на огън; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Висока работна температура (HOT 400/30):	EASY-KAP или EASY-KGC монтажна рамка; с или без уплътняващ кит
	NPD (не са установени експлоатационни характеристики)

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:
Duchan Laplace, R&D Manager


Oosterzele, 01/06/2024



Хармонизиран стандарт
EN 12101-8:2011

1. Código de identificación única del producto tipo:	KAMOUFLAGE
2. Usos previstos:	Compuerta de evacuación de humos para utilizarse en sistemas de control de humos, en aplicaciones de varios compartimentos a temperaturas de incendio o en aplicaciones de un compartimento.
3. Fabricante:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):	Sistema 1
5. Norma armonizada / Documento de evaluación europeo; organismos notificados / evaluación técnica europea, organismo de evaluación técnica, organismos notificados; certificado de constancia de prestacione:	EN 12101-8:2011, Efectis con el número de identificación 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Prestaciones declaradas de conformidad con EN 12101-8:2011	(Resistencia al fuego de conformidad con EN 1366-10 y clasificaciones de conformidad con EN 13501-4)

Características esenciales					Prestaciones
Rango	Producto	Tipo	Material	Montaje	Clasificación
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Canal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Canal	Hormigón ≥ 70 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Albañilería, bloques de hormigón, hormigón ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 40 mm		
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Canal	Hormigón ≥ 70 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Albañilería, bloques de hormigón, hormigón ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 50 mm		
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
	Kamouflage 120	Canal	Glasroc F V500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Conducto	Albañilería, bloques de hormigón, hormigón ≥ 100 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi

1

Tipo de instalación: montaje en canal/en conducto 0/180°. Distancias intermedia mínimas autorizadas.



Condiciones/sensibilidad nominales activación:	Conforme - Activación automática
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta): tiempo de cierre	Conforme - Activación automática
Fiabilidad operativa: ciclos	300 ciclos (sin carga)
Duración del retardo de respuesta:	Conforme
Duración de la fiabilidad operativa:	Conforme
Accesorios Homologados	Pintura acrílica en la hoja y pintura sintética en el armazón en el lado no expuesto al fuego; Papel pintado encolado en el lado no expuesto al fuego; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Alta temperatura de funcionamiento (HOT 400/30):	Armazón de montaje EASY-KAP o EASY-KGC; con o sin sellado de masilla NPD (ninguna prestación determinada)

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

1. Unikátní identifikační kód typu výrobku	KAMOUFFLAGE
2. Předpokládané použití:	Uzávěr pro odvod kouře je určený pro instalaci do systému odvodu kouře, v rámci jednoho nebo několika požárních úseků při dosažení teplot hoření.
3. Výrobce:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systém/systémy POSV:	Systém 1
5. Harmonizovaná norma / Evropský dokument pro posuzování; oznámený subjekt/oznámené subjekty / Evropské technické posouzení, subjekt pro technické posuzování, oznámený subjekt/oznámené subjekty; osvědčení o stálosti vlastností:	EN 12101-8:2011, Efectis s identifikačním číslem 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Vlastnosti uvedené v prohlášení podle EN 12101-8:2011	(Odolnost proti požáru podle EN 1366-10 a klasifikace podle EN 13501-4)

Základní charakteristika					Vlastnosti
Rozsah	Výrobku	Typ	Materiál	Instalace	Klasifikace
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanál	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
			Zdivo, betonové tvárnice, beton ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanál	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
			Zdivo, betonové tvárnice, beton ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanál	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Šachta	Zdivo, betonové tvárnice, beton ≥ 100 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi

1

Typ instalace: montáž v kanále/na vestavěná 0/180°. Minimální mezi vzdálenosti oprávněn.

Nominální aktivací podmínky/citlivost:	Automatická aktivace splňuje
Prodleva odezvy (doba reakce): doba uzavření	Automatická aktivace splňuje
Provozní spolehlivost: cyklování	300 cyklů (bez zátěže)
Stálost prodlevy odezvy:	Splňuje
Stálost provozní spolehlivosti:	Splňuje
Schválené příslušenství	Akrylátová barva na dveřích a syntetická barva na rámu, která není vystavena ohni; Lepená tapeta na straně, která není vystavena ohni.; Montážní rám EASY-KAP nebo EASY-KGC;
Vysoká provozní teplota (HOT 400/30):	Bez určení výkonu

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

1. Varetypens unikke identifikationskode:	KAMOUFLAGE
2. Tilsigtet anvendelse:	Røgudsugningsklap der anvendes i røgkontrolsystemer, i flerrumsinstallationer ved brandtemperaturer eller i enkelrumsinstallationer.
3. Fabrikant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanden af ydeevnen:	Systemet 1
5. Harmoniseret standard / Europæisk vurderingsdokument; notificeret organ / Europæisk teknisk vurdering, teknisk vurderingsorgan, notificeret organ; attest for byggevarens ydeevnes konstands:	EN 12101-8:2011, Efectis med identifikationsnummer 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Deklareret ydeevne i henhold til EN 12101-8:2011	(Brandhæmmende i henhold til EN 1366-10 og klassifikationer i henhold til EN 13501-4)

Essentielle kendetegn					Præstation
Omfang	Vare	Type	Materiale	Installation	Klassifikation
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
		Aksel	Murværk, betonblokke, beton ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
			Murværk, betonblokke, beton ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanal	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
		Aksel	Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
			Murværk, betonblokke, beton ≥ 100 mm		

1

Installationstype: monteret i kanal/på akslen 0/180°. Minimale mellem afstande autoriseret.



Norminel aktiveringsforhold/følsomhed:	Bestået - Automatisk aktivering
Reaktionstid: lukketid	Bestået - Automatisk aktivering
Driftssikkerhed: cykling	300 cykler (uden belastning)
Reaktionstids varighed:	Bestået
Varighed af driftssikkerhed:	Bestået
Godkendt Tilbehør	Akrylmaling på klappen og syntetisk maling på rammen på den side der ikke er udsat for ild; Limet tapet på siden der ikke udsættes for ild; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Høje driftstemperaturer (HOT 400/30):	EASY-KAP- eller EASY-KGC-monteringsramme; med eller uden mastiks tætning
	NPD (ingen fastlagt præstation)

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
Duchan Laplace, R&D Manager

Wesentliche Merkmale					Leistung
Bereich	Produkt	Typ	Material	Einbau	Klassifizierung
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
	Kamouflage 120	Kanal	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
			Mauerwerk, Betonsteine, Beton ≥ 100 mm		
			Mauerwerk, Betonsteine, Beton ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanal	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
			Mauerwerk, Betonsteine, Beton ≥ 100 mm		
			Mauerwerk, Betonsteine, Beton ≥ 100 mm		

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:
Duchan Laplace, R&D Manager


Oosterzele, 01/06/2024



1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	KAMOUFLAGE
2. Kavandatud kasutusala(d):	Suitsu väljatõmbe katik kasutamiseks suitsukontrollisüsteemides, mitme sektsiooniga rakendustes tulekahju temperatuuridel või ühe sektsiooniga rakendustes.
3. Tootja:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:	Süsteem 1
5. Ühtlustatud standard / Euroopa hindamisdokument; teavitatud asutus(ed) / Euroopa tehniline hinnang, tehnilise hindamise asutus, teavitatud asutus(ed); toimivuse püsivuse sertifikaat:	EN 12101-8:2011, Efectis, ID-numbriga 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Deklareeritud toimivus vastavalt standardile EN 12101-8:2011	(Tulekindlus vastavalt standardile EN 1366-10 ja klassifikatsioonid vastavalt standardile EN 13501-4)

Põhiomadused					Talitlus
Vahemik	Toote	Tüüp	Materjal	Paigalduse	Klassifikatsioon
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
	Šaht	Šaht	Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Betoon ≥ 70 mm		
			Müürikivi, betoonplokid, betoon ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanal	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
		Šaht	Betoon ≥ 70 mm		
	Kamouflage 120	Kanal	Müürikivi, betoonplokid, betoon ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
	Šaht	Šaht	Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
			Müürikivi, betoonplokid, betoon ≥ 100 mm		

1Paigalduse tüüp: kanalis/šahti paigaldatud 0/180°. Minimaalne vahemaid volitatud.



Nomin. aktiv.tingimused/tundlikkus:	Läbilase - automaatne aktiveerimine
Reageerimise viivitus (reageerimisaeg): sulgemisaeg	Läbilase - automaatne aktiveerimine
Töökindlus: tsükliline	300 tsüklit (koormuseta)
Reageerimise viivituse kestvus:	Läbis
Töökindluse kestvus:	Läbis
Heakskiidetud Tarvikud	Akrüülvärv katikul ja sünteetiline värv raamil küljel, mis ei ole tule mõjupiirkonnas; Kõrvale liimitud tapeet ei ole tule mõjupiirkonnas; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU; EASY-KAP või EASY-KGC paigaldusraam;
Kõrge töötemperatuur (HOT 400/30):	NPD (määratlemata toimivus)

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:
Duchan Laplace, R&D Manager



Oosterzele, 01/06/2024

Ühtlustatud standard
EN 12101-8:2011

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	KAMOUFLAGE
2. Utilizzo(i) previsto(i):	Evacuatore di fumo a battente da utilizzare in sistemi per il controllo di fumo, in applicazioni a più compartimenti alle temperature di incendio o in applicazioni a compartimenti singoli.
3. Produttore:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistema(i) di AVCP:	Sistema 1
5. Norma armonizzata/documento di valutazione europeo; organismo notificato/ valutazione tecnica europea, organismo di valutazione tecnica, organismo notificato; certificato di costanza della prestazione:	EN 12101-8:2011, Efectis con numero di identificazione 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Prestazione dichiarata secondo EN 12101-8:2011	(resistenza al fuoco secondo EN 1366-10, classificazione secondo EN 13501-4)

Caratteristiche essenziali					Prestazione
Gamma	Prodotto	Tipo	Materiale	Installazione	Classificazione
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Canale	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Canale	Calcestruzzo ≥ 70 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Muratura, blocchi di cemento, cemento ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 40 mm		
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
	Kamouflage 120	Canale	Desenfire THD ≥ 25 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Calcestruzzo ≥ 70 mm		
			Muratura, blocchi di cemento, cemento ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 50 mm		
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
	Kamouflage 120	Condotto	Geotec ≥ 45 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
			Muratura, blocchi di cemento, cemento ≥ 100 mm		

1

Tipo di installazione: montaggio in canale/montaggio in condotto 0/180°. Distanze intermedia minime autorizzate.



Condizioni di attivazione nominali/sensibilità:	Conforme - attivazione automatica
Ritardo di risposta (tempo di risposta): tempo di chiusura	Conforme - attivazione automatica
Affidabilità operativa: ciclaggio	300 cicli (senza carico)
Durabilità del ritardo di risposta:	Conforme
Durabilità dell'affidabilità operativa:	Conforme
Accessori approvati	Vernice acrilica sul battente e vernice sintetica sul telaio, lato non esposto alle fiamme; Carta da parati incollata sul lato non esposto alle fiamme; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Elevata temperatura d'esercizio (HOT 400/30):	Controcornice EASY-KAP o EASY-KGC; Con o senza mastice NPD (nessuna prestazione determinata)

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme al set di prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, conformemente al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del produttore in precedenza identificato.

Firmato in nome e per conto del produttore da:
Duchan Laplace, R&D Manager


Oosterzele, 01/06/2024



Norma armonizzata
EN 12101-8:2011

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:	KAMOUFLAGE
2. Paredzētais izmantojums:	Dūmu izplūdes aizvars izmantošanai vairāku nodalījumu dūmu kontroles sistēmās uguns temperatūrā vai viena nodalījuma sistēmās
3. Ražotājs:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Eksploataācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):	Sistēma 1
5. Saskaņotais standarts / Eiropas novērtējuma dokuments; paziņotā(-ās) iestāde(-es) / Eiropas tehniskais novērtējums, tehniskā novērtējuma iestāde, paziņotā(-ās) iestāde(-es); eksploataācijas īpašību noturības sertifikātu:	EN 12101-8:2011, Efectis ar identifikācijas numuru 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Deklarētās eksploataācijas īpašības saskaņā ar EN 12101-8:2011	(Ugunsizturība saskaņā ar EN 1366-10 un klasifikācija saskaņā ar EN 13501-4)

Būtiskie rādītāji					Darbība
Diapazons	Izstrādājuma	Veids	Materials	Uzst.	Klasifikācija
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanāls	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Betona ≥ 70 mm		
			Mūra, betona bloki, betons ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanāls	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Betona ≥ 70 mm		
	Kamouflage 120	Kanāls	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
	Kamouflage 120	Vārpsta	Desenfire STR ≥ 25 mm		
			Mūra, betona bloki, betons ≥ 100 mm		

1

letais veids: montāža kanālā/uz vārpstas 0/180°. Minimālos starp attālumus atļauts.



Nominālie aktivizēšanas nosacījumi/jutība:	Izpilde - autom
Reakcijas aizkave (reakcijas laiks): aizvēršanas laiks	Izpilde - autom
Eksploataācijas drošums: cikli	300 cikli (bez slodzes)
Reakcijas aizkaves noturīgums:	Izpildīts
Eksploataācijas drošuma noturīgums:	Izpildīts
Apstiprinātie Piederumi	krāsa un loksnes un sintētiska krāsa uz rāmja tajā pusē, kas nav pakļauta uguns iedarbibai; Pielīmēta tapete tajā pusē, kas nav pakļauta uguns iedarbibai; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Augsta darbības temperatūra (HOT 400/30):	NPD (darbība nav noteikta)

Iepriekš norādītā izstrādājuma eksploataācijas īpašības atbilst deklarēto eksploataācijas īpašību kopumam. Šī eksploataācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:
Duchan Laplace, R&D Manager


Oosterzele, 01/06/2024



Harmonizētais standarts
EN 12101-8:2011

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:	KAMOUFLAGE
2. Naudojimo paskirtis (-ys):	Dūmų išleidžiamasis užtvartas, skirtas naudoti dūmų kontrolės sistemose, keliose patalpose esant liepsnos temperatūrai arba vienoje patalpoje.
3. Gamintojas:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	1 sistema
5. Darnusis standartas / Europos vertinimo dokumentas; notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os) / Europos techninis įvertinimas, techninio vertinimo įstaiga, notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os); eksploatacinių savybių pastovumo sertifikatai:	EN 12101-8:2011, Efectis (identifikacinis numeris 1812); Efectis_1812_CPR_1043
6. Deklaruojamos eksploatacinės savybės atitinka EN 12101-8:2011	(Atsparumas ugniai atitinka EN 1366-10, o klasifikacijos atitinka EN 13501-4)

Pagrindinės savybės					Veikimo charakteristikos
Diapazonas	Produkto	Tipas	Medžiaga	Įrengimo	Klasifikacija
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanalas	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Betonas ≥ 70 mm		
			Mūrėjimas, betoniniai blokai, betonas ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanalas	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Betonas ≥ 70 mm		
			Mūrėjimas, betoniniai blokai, betonas ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanalas	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Šachta	Mūrėjimas, betoniniai blokai, betonas ≥ 100 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi

1 Įrengimo tipas: montuojamas į kanalą/ant šachta 0/180°. Minimalūs tarp atstumai leidimā.



Nominalios aktyvinimo sąlygos / jautrumas:	Pralaida – automatinis aktyvinimas
Reakcijos delsa (reakcijos laikas): uždarymo laikas	Pralaida – automatinis aktyvinimas
Veikimo patikimumas: ciklai	300 ciklų (be apkrovos)
Reakcijos delsos patvarumas:	Priimta
Veikimo patikimumo patvarumas:	Priimta
Aprobuoti Priedai	Akriliniai dažai ant sąvaros ir sintetiniai dažai ant rėmo iš tos pusės, kurios neveikia liepsna; Priklijuoti tapetai iš tos pusės, kurios neveikia liepsna; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Aukšta eksploatacinė temperatūra (HOT 400/30):	NPD (charakteristikos nenurodytos)

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytām gamintojui.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardas):
Duchan Laplace, R&D Manager


Oosterzele, 01/06/2024



Harmonizuotas standartas
EN 12101-8:2011

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:	KAMOUFLAGE
2. Felhasználás célja(i):	Füstelszívó zsalu füstelvezető rendszerekben, többszakaszos vagy egyszakaszos alkalmazásokban való használathoz.
3. Gyártó:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Az AVCP-rendszer(ek):	1. rendszer
5. Harmonizált szabvány / az európai értékelési dokumentum; bejelentett szerv(ek) / európai műszaki értékelés, a műszaki értékelést végző szerv, bejelentett szerv(ek); a termék megfelelőségi tanúsítványa:	EN 12101-8:2011, 1812-es azonosító számú, bejegyzett üzemi gyártásellenőrzés-tanúsító szervezet, a Efectis; Efectis_1812_CPR_1043
6. A nyilatkozat szerinti teljesítmény az szabványnak megfelelően EN 12101-8:2011	(Az EN 1366-10 szabvány és EN 13501-4 besorolása alapján tűzálló)

Alapvető jellemzők					Teljesítmény
Tartomány	Termék	Típusa	Anyaga	Telepítés	Besorolás
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Csatorna	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
			Körműves, beton blokkok, beton ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Csatorna	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
			Körműves, beton blokkok, beton ≥ 100 mm		
		Tengely	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
	Kamouflage 120	Csatorna	Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
		Tengely	Körműves, beton blokkok, beton ≥ 100 mm		

1

Telepítés típusa: csatornára szerelt/tengelyre szerelt 0/180°. Minimális távolságok engedélyezett.

Névleges aktiválás körülményei/érzékenység:	Megfelel - Automatikus aktiválás
Válaszidő (reakcióidő): bezárás ideje	Megfelel - Automatikus aktiválás
Működés megbízhatósága: alapjanciklikus	300 ciklus (terhelés nélkül)
Válaszidő állandósága:	Megfelel
Működési megbízhatóság állandósága:	Megfelel
Engedélyezett Tartozékok	Akrilfesték a zsalun és szintetikus festék a keret tűznek ki nem tett oldalán; Ragasztott tapéta a tűznek ki nem tett oldalon; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU; EASY-KAP vagy EASY-KGC szerelőkeret;
Magas üzemi hőmérséklet (HOT 400/30):	NPD (nincs előírt teljesítmény)

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:
Duchan Laplace, R&D Manager

Oosterzele, 01/06/2024

Harmonizált szabvány
EN 12101-8:2011

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	KAMOUFLAGE
2. Zamierzone zastosowanie (-a):	Drzwiowa kłapa odcinająca przeznaczona do systemów wentylacji pożarowej, stosowana w układach wielu stref pożarowych w temperaturze pożaru lub w układzie jednej strefy pożarowej.
3. Producent:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 1
5. Norma zharmonizowana / Europejski dokument oceny; jednostka lub jednostki notyfikowane / Europejska ocena techniczna, jednostka ds. oceny technicznej, jednostka lub jednostki notyfikowane; certyfikat stałości właściwości użytkowych:	EN 12101-8:2011, Efectis, nr notyfikacji 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Deklarowane właściwości użytkowe zgodnie z normą EN 12101-8:2011	(Odporność ogniowa zgodnie z normą EN 1366-10 i klasyfikacja ogniowa zgodnie z normą EN 13501-4)

Zasadnicze charakterystyki					Właściwości użytkowe
Zakres	Wyrób	Typ	Material	Rodzaj instalacji	Klasyfikacja
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Przewód wentylacji pożarowej	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc FV500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Przewód wentylacji pożarowej	Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
			Ściany murowane, z bloczków betonowych lub z betonu ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
	Kamouflage 120	Przewód wentylacji pożarowej	Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Beton ≥ 70 mm		
			Ściany murowane, z bloczków betonowych lub z betonu ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Przewód wentylacji pożarowej	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
	Kamouflage 120	Przewód wentylacji pożarowej	Glasroc FV500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Szacht wentylacji pożarowej	Ściany murowane, z bloczków betonowych lub z betonu ≥ 100 mm		

1Rodzaj instalacji: montaż w przewodzie/na wał 0/180°. Minimalne dozwolone odległości pośrednie.



Znamionowe warunki załączenia/czułość:	Zgodne - uruchomienie automatyczne
Opóźnienie odpowiedzi (czas odpowiedzi): czas zamknięcia	Zgodne - uruchomienie automatyczne
Niezawodność działania: w cyklach	300 cykli (bez obciążenia)
Trwałość opóźnienia odpowiedzi:	Spełnia
Trwałość niezawodności działania:	Spełnia
Akcesoria dopuszczone do stosowania	Farba akrylowa na drzwiczkach i farba syntetyczna na ramie po stronie niewystawionej na kontakt z ogniem; Przyklejana klejem tapeta po stronie niewystawionej na kontakt z ogniem; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU; Rama montażowa EASY-KAP lub EASY-KGC; z uszczelnieniem lub bez
Wysoka temperatura robocza (HOT 400/30):	NPD (właściwość użytkowa nieoznaczona)

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):
Duchan Laplace, R&D Manager


Oosterzele, 01/06/2024



Norma zharmonizowana
EN 12101-8:2011

1. Código de identificação único do produto-tipo:	KAMOUFLAGE
2. Utilização(ões) prevista(s)	Registo de desenfumagem, para utilização em sistemas de controlo de fumo, em aplicações multi-compartimento a temperaturas de fogo, ou em aplicações com um único compartimento.
3. Fabricante:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):	Sistema 1
5. Norma harmonizada / documento de Avaliação Europeu; organismo(s) notificado(s) / avaliação Técnica Europeia, organismo de Avaliação Técnica, organismo(s) notificado(s); certificado de regularidade do desempenho:	EN 12101-8:2011, Efectis com o número de identificação 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Desempenho de acordo com EN 12101-8:2011	(Resistência ao fogo de acordo com EN 1366-10 e classificações de acordo com EN 13501-4)

Características essenciais					Desempenho
Gama	Produto	Tipo	Material	Instalação	Classificação
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Duto	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Duto	Betão ≥ 70 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Alvenaria, blocos de betão, betão ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 40 mm		
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Duto	Betão ≥ 70 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Alvenaria, blocos de betão, betão ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 50 mm		
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
	Kamouflage 120	Duto	Glasroc F V500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Eixo	Alvenaria, blocos de betão, betão ≥ 100 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi

1	Tipo de instalação: montagem em conduto/montado no eixo 0/180°. Distâncias mínimas autorizadas.	
---	---	---

Sensibilidade/condições ativação normal:	Em conformidade - Ativação automática
Atraso de resposta (tempo de resposta): tempo de fecho	Em conformidade - Ativação automática
Fiabilidade operacional: cíclico	300 ciclos (sem carga)
Durabilidade do tempo de resposta:	Em conformidade
Durabilidade da fiabilidade operacional:	Em conformidade
Acessórios Aprovados	Tinta acrílica na lâmina e tinta sintética na estrutura, no lado não exposto ao fogo; Papel de parede colado no lado não exposto ao fogo; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Alta temperatura operacional (HOT 400/30):	Aro de montagem EASY-KAP ou EASY-KGC; com ou sem vedante mastique
	NPD (sem desempenho determinado)

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:
Duchan Laplace, R&D Manager


Oosterzele, 01/06/2024



Norma harmonizada
EN 12101-8:2011

1. Cod unic de identificare al tipului de produs:	KAMOUFLAGE
2. Utilizare preconizată (utilizări preconizate):	Volet de desfumare cu 1 sau 2 uși pentru utilizare în sistemele de control al fumului, în aplicații multicompartiment la temperatura focului sau în aplicații monocompartiment.
3. Fabricant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:	Sistemul 1
5. Standard armonizat / documentul de evaluare european; organism (organisme) notificat(e) / evaluarea tehnică europeană, organismul de evaluare tehnică, organism (organisme) notificat(e); certificatul de constanță a performanței:	EN 12101-8:2011, Efectis pentru certificări privind producția industrială, cu numărul de identificare 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Performanța declarată în conformitate cu EN 12101-8:2011	(Rezistență la foc în conformitate cu standardul EN 1366-10 și clasificare conform standardului EN 13501-4)

Caracteristici esențiale					Randament	
Interval	Produs	Tip	Material	Instalare	Clasificare	
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Conductă	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi	
			Geoflam ≥ 30 mm			
			Geotec ≥ 30 mm			
			Tecniver ≥ 35 mm			
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm			
			Exthamat ≥ 25 mm			
			Desenfire HD ≥ 25 mm			
			Coloană			Beton ≥ 70 mm
	Zidărie, blocuri de beton, beton ≥ 100 mm					
	Kamouflage 120	Conductă		Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
				Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm			
Exthamat ≥ 30 mm						
Desenfire THD ≥ 25 mm						
Coloană			Beton ≥ 70 mm			
	Zidărie, blocuri de beton, beton ≥ 100 mm					
Kamouflage 120	Conductă	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi		
		Geoflam ≥ 45 mm				
		Geoflam Light ≥ 35 mm				
		Geotec ≥ 45 mm				
		Exthamat ≥ 35 mm				
		Tecniver ≥ 50 mm				
		Glasroc F V500 ≥ 50 mm				
		Desenfire HD ≥ 35 mm				
		Desenfire ≥ 45 mm				
		Desenfire STR ≥ 25 mm				
		Coloană			Zidărie, blocuri de beton, beton ≥ 100 mm	

Standard armonizat
EN 12101-8:2011

1

Tip de instalare: montat în conductă/pe coloană 0/180°. Distanțele între minime autorizate.



Sensibilitate/Condiții nominale de activare:	Conform - Activare automată
Timp de răspuns: timp de închidere	Conform - Activare automată
Fiabilitate operațională: cicluri de funcționare	300 de cicluri (fără încărcare)
Durabilitate timp de răspuns:	Conform
Durabilitate fiabilitate operațională:	Conform
Accesorii Aprobate	Vopsea acrilică pe ușă/uși și vopsea sintetică pe cadrul din latura neexpusă la foc; Tapet lipit pe latura neexpusă la foc; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU; Cadru de montare EASY-KAP sau EASY-KGC; cu sau fără chit de etanșare
Temperatură de funcționare ridicată (FIERBINTE 400/30):	PND (performanță nedeterminată)

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:
Duchan Laplace, R&D Manager


Oosterzele, 01/06/2024



Standard armonizat
EN 12101-8:2011

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:	KAMOUFLAGE
2. Zamýšľané použitie/použitia:	Uzáver systému odsávania dymu, ktorý sa používa v systémoch odvodu dymu v jednokomorových alebo vo viackomorových aplikáciách pri dosiahnutí teplôt ohňa.
3. Výrobca:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:	Systém 1
5. Harmonizovaná norma / Európsky hodnotiaci dokument; notifikovaný(-é) subjekt(-y) / Európske technické posúdenie, orgán technického posudzovania, notifikovaný(-é) subjekt(-y); certifikát o nemennosti parametrov:	EN 12101-8:2011, Efectis s identifikačným číslom 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Deklarované vlastnosti podľa normy EN 12101-8:2011	(Odolnosť voči ohňu podľa normy EN 1366-10 a klasifikácie podľa normy EN 13501-4)

Základné charakteristiky					Vlastnosti
Rozsah	Výrobku	Typ	Materiál	Inštalácie	Klasifikácia
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanál	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Betón ≥ 70 mm		
			Murivo, betónové tvárnice, betón ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanál	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Betón ≥ 70 mm		
			Murivo, betónové tvárnice, betón ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanál	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
		Šachta	Murivo, betónové tvárnice, betón ≥ 100 mm		

1	Typ inštalácie: montáž v kanáli/montáž na šachte 0/180°. Minimálne medzi vzdialenosti oprávnený.	max 4 → max 2 →
---	--	--

Nominálne aktivačné podmienky/citlivosť:	Vyhovuje – automatická aktivácia
Oneskorenie (doba reakcie): doba uzavretia	Vyhovuje – automatická aktivácia
Prevádzková spoľahlivosť: cyklovanie	300 cyklov (bez zaťaženia)
Stálosť oneskorenia odozvy:	Vyhovuje
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti:	Vyhovuje
Schválené prísľušenstvo	Akrylová farba na dverách a syntetická farba na ráme na strane, ktorá nie je vystavená ohňu; Lepená tapeta na strane, ktorá nie je vystavená ohňu; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Vysoká prevádzková teplota (HOT 400/30):	Montážny rám EASY-KAP alebo EASY-KGC; s tmelovým tesnením alebo bez neho
	Bez určeného výkonu

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:	KAMOUFLAGE
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):	Savunpoistoluukku savunhallintajärjestelmiin, usean osaston käyttökohteissa tulipalolämpötiloissa, tai yhden osaston käyttökohteissa.
3. Valmistaja:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:	Järjestelmä 1
5. Yhdenmukaistettu standardi / Eurooppalainen arviointiasiakirja; ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset / Eurooppalainen tekninen arviointi, teknisestä arvioinnista vastaava laitos, ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset; sertifikaatin suoritusasojen pysyvyydest:	EN 12101-8:2011, Efectis, nro. 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Ilmoitetut suoritusastot standardin mukaisesti EN 12101-8:2011	(Palonkestävyys standardin EN 1366-10 ja luokitukset standardin EN 13501-4 mukaisesti)

Perusominaisuudet					Suoritusasto
Alue	Tuote	Tapa	Materiaali	Asennus	Luokitus
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanava	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Kanava	Betoni ≥ 70 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 40 mm		
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Kanava	Betoni ≥ 70 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm		
			Promatect L500 ≥ 50 mm		
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
	Kamouflage 120	Kanava	Exthamat ≥ 35 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
	Kamouflage 120	Kanava	Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanava	Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanava	Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanava	Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanava	Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanava	Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanava	Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm		

1	Asennustapa: kanavaan/kuiluun asennettu 0/180°. Vähäinen etäisyydet sallittua.	
---	--	---

Nimelliset aktivoitumisolosuhteet / herkkyy:	Hyväksytty - automaattinen aktivointi
Reaktioviive (vasteaika): sulkeutumisaika	Hyväksytty - automaattinen aktivointi
Toiminnan luotettavuus: mukaisesti toistettavuus	300 jaksoa (ilman kuormaa)
Reaktioviiveen säilyvyys:	Hyväksytty
Toiminnan luotettavuus:	Hyväksytty
Hyväksytyt Lisävarusteet	Akryylimäali lehdessä ja synteettinen maali kehyksessä sillä puolella, joka ei ole tulelle alttiina; Liimattu tapetti sillä puolella, joka ei ole tulelle alttiina; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Korkea käyttölämpötila (HOT 400/30):	NPD (suoritusasto ei määritetty)

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusasto on ilmoitettujen suoritusastojen joukon mukainen. Tämä suoritusastoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaista vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:
Duchan Laplace, R&D Manager



1. Produkttypens unika identifikationskod:	KAMOUFLAGE
2. Avsedd användning/avsedda användningar:	Röklucka som ska användas i rökkontrollsystem, lämplig för en eller flera brandceller vid brandtemperaturer eller för enskilda brandceller.
3. Tillverkare:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:	System 1
5. Harmoniserad standard / Europeiskt bedömningsdokument; anmält/anmälda organ / Europeisk teknisk bedömning, tekniskt bedömningsorgan, anmält/anmälda organ; intyg om kontinuitet för produktens prestanda:	SS-EN 12101-8:2011, Efectis med identifikationsnummer 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Angiven prestanda enligt EN 12101-8:2011	(brandmotstånd enligt SS-EN 1366-10 och klassificeringar enligt SS-EN 13501-4)

Viktiga egenskaper					Prestanda		
Storlek	Produkt	Typ	Material	Montering	Klassificering		
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi		
			Geoflam ≥ 30 mm				
			Geotec ≥ 30 mm				
			Tecniver ≥ 35 mm				
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm				
			Exthamat ≥ 25 mm				
			Desenfire HD ≥ 25 mm				
			Betong ≥ 70 mm				
		Schakt	Murverk, betongblock, betong ≥ 100 mm	1		EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi	
			Promatect L500 ≥ 40 mm				
	Kamouflage 120	Kanal	Geoflam ≥ 35 mm		1		EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Tecniver ≥ 45 mm				
			Exthamat ≥ 30 mm				
			Desenfire THD ≥ 25 mm				
			Betong ≥ 70 mm				
			Murverk, betongblock, betong ≥ 100 mm				
		Kamouflage 120	Kanal	Promatect L500 ≥ 50 mm	1		
				Geoflam ≥ 45 mm			
	Geoflam Light ≥ 35 mm						
	Geotec ≥ 45 mm						
	Exthamat ≥ 35 mm						
	Tecniver ≥ 50 mm						
	Glasroc F V500 ≥ 50 mm						
	Desenfire HD ≥ 35 mm						
	Desenfire ≥ 45 mm						
	Desenfire STR ≥ 25 mm						
	Schakt	Murverk, betongblock, betong ≥ 100 mm					

Harmoniserade tekniska standard
EN 12101-8:2011

1
Typ av installation: kanalmonterad/schaktmonterad 0/180°. Minimala mellanliggande avstånd godkänt.



Nominella aktiveringsvillkor/känslighet:	Godkänd – automatisk aktivering
Responsfördröjning (responstid): stängningstid	Godkänd – automatisk aktivering
Driftsäkerhet: cykliskt omlopp	300 cykler (ingen belastning)
Responsfördröjningens varaktighet:	Godkänd
Hållbar driftsäkerhet:	Godkänd
Godkända Tillbehör	Akrylfärg på luckan och syntetisk färg på ramen på den sida som inte utsätts för eld; Limmad tapet på sidan som inte utsätts för eld; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU; EASY-KAP- eller EASY-KGC-monteringsram;
Hög drifttemperatur (HOT 400/30):	med eller utan tätningskit NPD (inga fastställda prestanda)

Harmoniserade tekniska standarder
EN 12101-8:2011

2. identificatiemiddel voor bouwproduct	KAMOUFLAGE
2. Tenkt til bruk av konstruksjonsproduktet:	Røykevakueringssluge skal brukes i røykkontrollsystemer, til bruk i flere avdelinger ved branntemperaturer, eller til bruk i enkelte avdelinger.
3. Produsenten:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System for bedømmelse og bekreftelse av varighet på ytelse på konstruksjonsproduktet:	System 1
5. Harmonisert standard / EAD; sertifiseringsgruppe / ETA, teknisk kontrollorgan, sertifiseringsgruppe; sertifikat om bekreftelse på ytelse:	EN 12101-8:2011, Efectis med identifikasjonsnummer 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Bekreftet ytelse i henhold til EN 12101-8:2011	(Brannmotstand i henhold til EN 1366-10 og klassifisering i henhold til EN 13501-4)

Vesentlige egenskaper					Ytelse
Serie	Produkt	Type	Materialet	Installasjon	Klassifisering
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
		Aksel	Betong ≥ 70 mm		
			Murverk, betongblokker, betong ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanal	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Betong ≥ 70 mm		
		Aksel	Murverk, betongblokker, betong ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Kanal	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
			Desenfire STR ≥ 25 mm		
		Aksel	Murverk, betongblokker, betong ≥ 100 mm		

1

1

Type installasjon: kanalmontert/akselmontert 0/180°. Minimal mellomvei avstander autorisert.



Nominelle aktiveringsforhold/sensitivitet:	Gjennomløp – Automatisk aktivering
Responsforsinkelse (responstid): avslutningstid	Gjennomløp – Automatisk aktivering
Driftspålitelighet: syklus	300 sykluser (uten belastning)
Varighet på responsforsinkelse:	Pass
Varighet på driftspålitelighet:	Pass
Godkjent Tilbehør	Akrylmaling på bladet og syntetisk maling på rammen på den siden som ikke eksponeres for brann; Limt belegg på den siden som ikke eksponeres for brann; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Høy driftstemperatur (HOT 400/30):	EASY-KAP eller EASY-KGC monteringsramme med eller uten fugetetningsmasse
	NPD (ingen ytelse fastslått)

Ytelsen på produktet identifisert ovenfor er i samsvar med den erklærte ytelsen. I henhold til forordning (EU) nr 305/2011, er denne erklæringen av ytelse utgitt under ansvaret til produsent nevnt ovenfor.

Underskrevet for, og på vegne av produsenten av:
Duchan Laplace, R&D Manager


Oosterzele, 01/06/2024



Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:	KAMOUFLAGE
2. Področje uporabe:	Dimoodvodne lopute se uporabljajo v sistemih za odvod dima in toplote kot več-sektorske pri temperaturi požara ali kot eno-sektorske.
3. Proizvajalec:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda:	Sistem 1
5. Harmoniziran standard/Evropski ocenjevalni dokument ; Priglašen organ/ Evropska tehnična ocena, Organ za tehnično ocenjevanje, priglašen organ ; Certifikat o nespremenljivosti lastnosti proizvoda	EN 12101-8:2011, Efectis z identifikacijsko številko 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Deklarirane lastnosti po EN 12101-8:2011	(Požarna odpornost po EN 1366-10 in klasifikacija po EN 13501-4)

Bistvene lastnosti					Lastnost		
Območje	Proizvod	Vrsta	Material	Vgradnja	Klasifikacija		
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Kanal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi		
			Geoflam ≥ 30 mm				
			Geotec ≥ 30 mm				
			Tecniver ≥ 35 mm				
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm				
			Exthamat ≥ 25 mm				
			Desenfire HD ≥ 25 mm				
			Beton ≥ 70 mm				
		Zidan iz betonskih blokov, beton ≥ 100 mm					
	Kamouflage 120	Kanal	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi		
			Geoflam ≥ 35 mm				
			Tecniver ≥ 45 mm				
			Exthamat ≥ 30 mm				
			Desenfire THD ≥ 25 mm				
			Beton ≥ 70 mm				
			Zidan iz betonskih blokov, beton ≥ 100 mm				
			Kamouflage 120			Kanal	Promatect L500 ≥ 50 mm
		Geoflam ≥ 45 mm					
	Geoflam Light ≥ 35 mm						
	Geotec ≥ 45 mm						
	Exthamat ≥ 35 mm						
	Tecniver ≥ 50 mm						
	Glasroc F V500 ≥ 50 mm						
	Desenfire HD ≥ 35 mm						
	Desenfire ≥ 45 mm						
	Desenfire STR ≥ 25 mm						
	Jašek	Zidan iz betonskih blokov, beton ≥ 100 mm					

Harmoniziran standard
EN 12101-8:2011

1Tip vgradnje: vgradnja v kanal/na jašek 0-180°. Minimalna predpisana razdalja.



Nominalni pogoji aktivacije / občutljivost:	Ustreza: avtomatsko proženje
Zakasnitev aktivacije (odzivni čas): čas zapiranja	Ustreza: avtomatsko proženje
Zanesljivost delovanja: ponovljivost	300 ciklov (brez obremenitve)
Trajnostna vzdržljivost zakasnitve aktivacije:	Ustreza
Trajnostna zanesljivost delovanja:	Ustreza
Odobreni dodatki:	Akrilna barva na lameli in sintetična barva na okvirju, na strani, ki ni izpostavljena požaru; samolepilna tapeta na strani, ki ni izpostavljena požaru; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
Visoka delovna temperatura (HOT 400/30):	KAP ali KGC vgradni okvir; z ali brez kita
	NPD (lastnost ni določena)

DECLARATION OF PERFORMANCE

CE_DoP_Rf-t_V12_EN ■ J-01/06/2024

1. Unique identification code of the product-type:	KAMOUFLAGE
2. Intended use/es:	Smoke control shutter to be used in smoke control systems, in multi-compartment applications at fire temperatures, or in single-compartment applications.
3. Manufacturer:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System/s of AVCP:	System 1
5. Harmonised standard / European Assessment Document; notified body / European Technical Assessment, Technical Assessment Body, notified body; certificate of constancy of performance:	EN 12101-8:2011, Efectis with identification number 1812; Efectis_1812_CPR_1043
6. Declared performance according to EN 12101-8:2011	(fire resistance according to EN 1366-10, classification according to EN 13501-4)

Essential characteristics					Performance
Range	Product	Type	Material	Installation	Classification
300x385 mm ≤ Kamouflage 1V ≤ 700x1075 mm; 350x385 mm ≤ Kamouflage 2V ≤ 1100x1105 mm	Kamouflage 60	Duct	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 30 mm		
			Geotec ≥ 30 mm		
			Tecniver ≥ 35 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 35 mm		
			Exthamat ≥ 25 mm		
			Desenfire HD ≥ 25 mm		
			Concrete ≥ 70 mm		
			Masonry, concrete blocks, concrete ≥ 100 mm		
	Kamouflage 120	Duct	Promatect L500 ≥ 40 mm	1	EI 90 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 30 mm		
			Desenfire THD ≥ 25 mm		
			Concrete ≥ 70 mm		
	Kamouflage 120	Duct	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Geoflam ≥ 45 mm		
			Geoflam Light ≥ 35 mm		
			Geotec ≥ 45 mm		
			Exthamat ≥ 35 mm		
			Tecniver ≥ 50 mm		
			Glasroc F V500 ≥ 50 mm		
			Desenfire HD ≥ 35 mm		
			Desenfire ≥ 45 mm		
	Kamouflage 120	Shaft	Desenfire STR ≥ 25 mm	1	EI 120 (v _{ed} i ↔ o) S 1500 AA multi
			Masonry, concrete blocks, concrete ≥ 100 mm		

1	Type of installation: in duct/shaft-mounted 0/180°. Minimal in-between distances authorised.	
---	--	---

Nominal activation conditions/sensitivity:	Pass - automatic activation
Response delay (response time): closure time	Pass - automatic activation
Operational reliability: cycling	300 cycles (no load)
Durability of response delay:	Pass
Durability of operational reliability:	Pass
Approved accessories	Acrylic paint on the leaf and synthetic paint on the frame on the side not exposed to fire; Glued wall paper on the side not exposed to fire; ATOUT RAL 9010; ATOUT ALU;
High operational temperature (HOT 400/30):	EASY-KAP or EASY-KGC mounting frame; with or without mastic seal
	NPD (no performance determined)